

张庆熊 徐以骅 主编

基督教

学术

(第三辑)

上海古籍出版社



基督教

学术

(第三辑)

张庆熊
徐以骅 主编

上海古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

基督教学术. 第3辑/ 张庆熊, 徐以骅主编. —上海: 上海古籍出版社, 2005. 7

ISBN 7—5325—4098—7

I. 基... II. ①张... ②徐... III. 基督教—研究
IV. B978

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 045103 号

基督教学术(第3辑)

张庆熊 徐以骅 主编

世纪出版集团 出版、发行
上海古籍出版社

(上海瑞金二路272号 邮政编码200020)

(1) 网址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文网网址: www.ewen.cc

发行所 上海发行所发行经销

上海古籍印刷厂印刷 上海马陆装订厂装订

开本 850×1156 1/32 印张 13.125 插页 2 字数 318,000

2005年7月第1版 2005年7月第1次印刷

印数: 1—1,500

ISBN 7—5325—4098—7

B·494 定价: 29.00元

如发生质量问题,读者可向工厂调换

顾 问:沈德溶

主 编:张庆熊 徐以骅

学术秘书:刘平(复旦大学基督教研究中心)

《基督教学术》学术委员会名单(按姓氏笔划):

王志成(浙江大学哲学系)

王忠欣(美国北美华人基督教学会)

杨庆球(香港中国神学研究院)

李天纲(上海复旦大学哲学系)

李向平(上海大学宗教与和平研究中心)

张庆熊(上海复旦大学基督教研究中心)

罗伟虹(上海社会科学院宗教研究所)

徐以骅(上海复旦大学基督教研究中心)

顾卫民(上海大学人文学院)

陶飞亚(上海大学人文学院)

黄颂杰(上海复旦大学哲学系,《复旦学报》编辑部)

谢文郁(美国国际神学院)

第三辑序言

基督教不仅是一种崇高的信仰,而且还是一门高深的学问。自希伯来崇拜神的信仰传入希腊罗马文化区域之日起,基督教就与当时世界上最前沿的哲学、法学、历史学、文学、逻辑学、语言学等相结合,从而产生了灿烂的基督教文明。在当代,基督教更是与当今高度发达的自然科学和人文科学相结合。一方面,基督教试图为自然科学和人文科学提供信仰和伦理上的指导;另一方面,自然科学和人文科学又形成对基督教的信仰的冲击和挑战。基督教有没有生命力就看她能否在不断更新的社会条件下对来自各方面的挑战做出适当的回应。基督教信仰本身不可避免地要在这种冲击和调整中得到充实和加强。本刊取名《基督教学术》,就是考虑到基督教与各门学科间的互动关系,提倡以实事求是、充分说理、宽容自由的开放态度来研究基督教。

本期《基督教学术》包括专文和书评两个方面的内容。专文只有五篇,其中芬兰学者麦该莱所著《伪装的健康:如何对待性格变态者?》实际上原是一本在芬兰和德国畅销的小册子。在中国很少见到有关性格变态的专著,更不用说与教牧问题相关的这方面的著作了。但是在中国绝非没有性格变态者,不少人对性格变态者在家庭和单位所造成的混乱和痛苦是有所听闻乃至有过切身感受的。如何在教堂这样的信徒寻求心灵的安宁和互相关爱的地方消

除性格变态者的扰乱,是一件值得大家关心的事情。

本期《基督教学术》书评占了很大的分量。近年来,国外出版了很多有关基督教方面的著作。这些著作的价值如何?产生了怎样的影响?学术质量究竟高不高?高校的学生,特别是宗教学专业的研究生构成这些书籍的一个主要的读者群,他们是如何看待它们的呢?我们希望这些书评多少能给作者和读者带来信息的反馈和推动互相交流。

明年是复旦大学建校 100 周年纪念。我们将举办纪念复旦大学的创办人马相伯(1840—1939 年)校长的研讨会。马相伯是一位知名的天主教学者和教育家。有关马相伯的宗教思想和教学思想将构成下一期的主题之一。另外,下一期还将对圣经做专题研究。希望各位同仁不吝赐稿。

复旦大学基督教研究中心希望通过《基督教学术》丛刊的出版,来开辟基督宗教研究领域的新园地,反映本校有关研究成果,并增进与海内外有关学者的学术交流。本期《基督教学术》的出版得到国际科技教育服务机构(Professional & Educational Services International)的经费支持。在此我们谨代表复旦大学基督教研究中心和本丛刊学术委员会致以诚挚的谢意。

复旦大学基督教研究中心

张庆熊 徐以骅

2004 年 7 月

目 录

第一部分 宗教心理学专文

伪装的健康:如何对待性格变态者?

..... (芬兰)拉义摩·麦该莱(Raimo Makela)
(芬兰)黄保罗(Paulos Huang) 译 3

第二部分 皮尔士逝世 90 周年纪念专文

神在科学推理中的作用

..... (美)查尔斯·皮尔森(Charls Pearson)
邵强进 译 93

第三部分 综 述

关于宗教组织研究的综述

——宗教社会学的视角..... 李 峰 李向平 123

五十年来台湾学者基督宗教研究成果总论与发展

趋势评析(1950—2000)..... 林美玫 143

“匿名”的困惑

——关于“文化基督徒”讨论的综述..... 隗仁莲 228

第四部分 书 评

走向一种整合的基督教宗教神学

——评保罗·尼特的《宗教对话模式》·····	王志成	253
基督教哲学与神学中的“维新”范畴		
——莫尔特曼《宗教、革命和未来》评述·····	安希孟	263
自由概念:从柏拉图到齐克果		
——《自由概念:柏拉图—奥古斯丁—路德—齐克果 传统》导论·····	(美)谢文郁	281
弥补总体上“失败”的第一流基督教会史		
——布鲁斯·L.雪莱《基督教会史》述评·····	刘平	310
论《论首要原理》中 psyche 一词的翻译		
——与吴国杰博士商榷,兼论奥利金人观的张力 ·····	石敏敏	327
论波修斯及其《哲学的慰藉》·····	刘友古	346
宗教知识的社会学建构		
——评涂尔干《宗教生活的基本形式》·····	李振	363
“光”(理性)与“影”(非理性)编织的绮丽		
——评奥托的《论神圣》·····	陈果	375
历史哲学的神学前提		
——洛维特《世界历史与救赎历史》述评·····	张湛	383
伊甸园乡愁		
——阅读伊利亚德《圣与俗》之断想·····	张纓	395

CONTENTS

The Healthy Mind as a Mask	Raimo Makela
The Role of God in Scientific Reasoning	Charls Pearson
A Review of Research on the Religious Organizations: From the Perspective of Sociology of Religion	Li Feng & Li Xiangping
The Scholars in Taiwan and Their Works and Contributions on the Study and Research in Christianity, 1950—2000: An Analysis and Critique	Lin Meimei
Being Human and Anonymity: A Commentary Dissscussion on Cultural Christians in China	Wei Renlian
Towards An Integral Christian Theology of Religions: A Review on Paul F. Knitter's <i>Introducing Theologies of Religions</i>	Wang Zhicheng
The Category of the Novum in Christian Philosophy and Theology: <i>Moltmann's Vision of the Future</i>	An Ximeng
The Concept of Freedom: From Plato to Kierkegaard: An Introduction to <i>The Concept of Freedom: The Platonic – Augustinian – Lutheran – Kierkegaardian Tradition</i>	Xie Wenyu
Have an Honored Place in the List of First – rate “Failures”: An	

-
- Review of B.L. Shelley's *Church History in Plain Language*
 Liu Ping
- A Response to the Translation of the Word *psyche* in *Peri Archon*
 Shi Minmin
- On Beothius' *The Consolation of Philosophy* Liu Yougu
- The Sociology Construction of Religious Knowledge:——On Durkheim's
The Elementary Forms of the Religious Life Li Zhen
- A Wonderful Intertexture Plaited by "Light" (Rationality) and
 "Shadow" (Irrationality): Comment on R. Otto's *The Idea of Holy*
 Chen Guo
- A Book Review of Karl Löwith's *Weltgeschichte und Heilsgeschehen*
 Zhang Zhan
- Nostalgia for Paradise: Some Thoughts on Reading Eliade's *The*
Sacred and The Profane Zhang Ying

第一部分

宗教心理学专文

伪装的健康:如何对待性格变态者?

(芬兰)拉义摩·麦该莱(Raimo Makela)

(芬兰)黄保罗(Paulos Huang) 译

目 录

中译版序

译者序

谁需要这本书

托拉克·B. 斯尔那斯教授序

1. 如何认出性格变态者?
2. 性格变态者的人格本质是什么样的?
3. 性格变态症是如何产生的? 他们可以治疗好吗?
4. 为什么性格变态者也会而且特别会出现在宗教团体中?
5. 性格变态者最容易控制的牺牲品是什么样的人?
6. 如何对待性格变态者?
7. 性格变态者可否成为重生的基督徒?

参考文献

中 译 版 序

我从来没有计划过写这样的一本书,也从未想像过。但这本书好像是生活所迫的自然产品。本书所受到的欢迎,说明了它的必要性。无数的读者跟我私人联系,向我倾诉他们生活中所经历的重大而痛苦的困难,他们觉得本书写出了他们的心声,他们从这本书中获得了帮助。在芬兰这样一个小国家,本书的印刷量相对来说是很大的。这也说明了这个领域急需如此的书籍。

我更没有想到的是这本书会翻译成汉语并且在中国出版。但这个奇迹却正在发生。计划、翻译、寻找出版社的黄保罗(占竹)博士是赫尔辛基大学的教授级研究员,我在1991年认识他,他比我年轻,但多年来,他一直是我的忘年之交。为这本的翻译出版和很多其他的事情,我都想向他表示非常的感谢。我无法校对他的译文,但我们相识多年,我完全相信他的译文。

我当然希望很多中国朋友能够从本书获益,无论是在困难的人际关系中还是在一般的生活里,但愿读者都能得到一些帮助。本书的轮廓是理论性的,但它也具有很强的实用性,而且它是以真实生活经历为基础而写出来的。

也许在这里可以提到的是,本书已经在挪威、丹麦和德国出版了译本,英语和俄语的翻译也已经完成,现在正在寻找出版社。

今天(2004年4月9日)是芬兰的阿格里高拉(Michael Agricola)日,我很乐意这本小书可以在世界的不同地方得以出版发行。阿格里高拉是芬兰的文学之父,他生活于1510—1557年,是芬兰信义会的创始人和新约圣经的芬兰语译者。与汉语相比,芬兰语是个很年轻的语言。我的这本小书能够以汉语出版于中国

文化圈里，我觉得很荣幸。

尽管我还不认识本书的汉语读者，但我先在此向每位表示热情的问候。

拉义摩·麦该莱

译者序

在芬兰这个只有五百万人口的国家里，麦该莱先生的这本小书在短短两三年之间竟然销售了一万多册，被列为 2002 年度基督教十大畅销书之一。本书是作者多年教牧辅导经验和学术研究的结果，在芬兰已经印刷了近七版，并在挪威和德国出版了译本。

在我们的生活中，特别是在基督教会中，真的有这么多性格变态者吗？性格变态者非常聪明，伪装巧妙。本书言简意赅地谈到了这个问题的方方面面。

将这类人辨认出来是最难的问题。但书中所列的几十种（含挪威托拉克·B. 斯尔那斯[Tollak B. Simes]教授增加的六个）病症会帮助我们来识破这类人。性格变态者给人的主要影响，是让人害怕和无奈，通过这一点，人们即使无法把他/她揭露出来，却也能深深地感觉到他/她。也就是说，一个人可能无法系统而有条理地证明某个人是性格变态者，但对他/她给自己带来的痛苦却是非常明了的。这类人可能很迷人，但外表却非常强悍，喜欢以绝对的口吻说话，伤害他人肆无忌惮。在工作和业余的社团如教会中，会非常积极地出风头，喜欢自夸，气势凌人。

性格变态者最主要的问题发生在自己的家里。在家中，他/她占绝对的统治地位，而这一切常常是外人无法了解的，只有与其一起生活的人才能知道这种痛苦，而且会对他/她形成一种依恋。其

中的一个主要可能性的特点,是他/她的成年孩子仍然无法独立。如果局外人都能感觉到其对配偶和成年孩子的严格控制和虐待的话,那问题就比较严重了。在业余社团中,特别是在基督教会中,人们很难相信他/她是个性格变态者,对于他/她的强硬别人是无法反抗的,否则,支持他/她的人也会为他/她辩护,错误地要求受迫害的人以基督教的“忍耐”和“宽恕”来原谅他/她,而不知道这是受害人面临生死关头的被迫之举。因此,矛头可能会很快集中来批评受害者“缺乏宽恕性”,而把性格变态者的责任轻描淡写地放到了一边,结果是更加放纵他/她。他/她会让人害怕,因为正常人无法与其辩论。在生活中,很少有人敢于对他/她进行反抗。一旦一个团体被这样的人控制,最后,这个团体就会像他/她自己的家庭一样变得病态。人们可以从这类人的家庭情况来推测被他/她控制的团体的命运和未来。

人们都常常抱怨,华人社会人际关系复杂,为什么会这样呢?这与性格变态者的影响分不开。在华人社会中,特别是华人教会中,性格变态者的影响力不容忽视。但愿神怜悯,使本书能帮助受虐的人,特别是那些错误地以基督的名义不但自己受虐而且要求别人也受虐的人。

本书的初译稿得到译者在大学中文系读书时的同窗好友马传春先生的润色,马先生从事中文教学和写作多年,文字功底厚实。译稿中的不当之处,则全应由译者负责,敬请读者指正。

黄保罗

2003年1月、2004年7月于芬兰赫尔辛基寓所

谁需要这本书?

但愿谁都不需要这本书。可我担心而且知道,很多人还是受

到本书所描述的性格变态者的虐待，所以，需要本书。这种需求在本书初版后，表现得更加明显。本书最初发行于1997年10月的最后一周，而在同一周被关押在芬兰的一个越狱的丹麦性格变态者枪击了两位芬兰警察，其后没有几天又被逮捕。书当时销售得很快，很多人都由此联想到自己可怕的经历。

芬兰圣经学院在1993年11月举办过“心理精神健康与人际关系”的培训班，我当时就“如何与性格变态者相处”的问题进行了讲座。本次讲座的录音带很畅销。后来，在讲稿的基础上，我增加内容而撰写了书面文稿，该文稿被不少人复印。1996年，我在 *Perusta* 期刊上发表该文稿。后来，我又在不同场合就该主题作了多次讲座和报告。

我的讲座得到很多人的相同反应：“我在家里/单位中所遇到的正是这样的人！”深受性格变态者折磨的人们互相交流了自己的痛苦经历，并诉说自己是如何摆脱这种折磨而获得自由的。也有实例表明，由于跟性格变态者生活在一起的时间太长，很多受害者的伤口总是在持续不断地带来痛苦。

面对这些受虐待的经历，我决定出版这本小书。我想尽微薄之力以减轻受害者的痛苦。他们有权力获得自由，有权力恢复健康的自信。同时，我也希望，本书可以避免同样的新痛苦产生。这个观点一直是我写作的动力。

除去第六版之外，本书的每一次新版，都根据读者在与作者交谈时所叙述的经历和新出版的文献，作了增订。我并没有放弃或改变以前版本中的观点，因为本书的基本观点是一直没有变化的，但在新版中，我对许多问题作了更精确和明了的论述。第五版在结构上也做了一些改动，增加了一章“性格变态者的受害人”。部分材料也作了重新调整。从第三版开始，挪威教授托拉克·B. 斯尔那斯(Tollak B. Simes)在前言中增加的几个病症被移到了本书的